

# Su anestesia espinal

Este folleto explica lo que se espera cuando se somete a una cirugía con una anestesia espinal.

Ha sido elaborado en colaboración por anestesiólogos, pacientes y representantes de pacientes.

## Índice

Este folleto explica:

- qué es la anestesia espinal
- cuándo se usa
- por qué podría beneficiarse de tener una para su cirugía
- cómo funciona y que puede esperar
- los riesgos y la toma de decisiones conjunta.

## ¿Qué es una «anestesia espinal»?

En muchas cirugías es habitual que los pacientes reciban anestesia general. No obstante, para la operación debajo de la cintura, tal vez sea posible que en su lugar lo sometan a anestesia espinal. Consiste en inyectar un anestésico local en la zona lumbar (entre los huesos de la columna vertebral). Esto proporciona anestesia de cintura para abajo para que no sienta ninguna molestia durante la operación. Con la anestesia espinal puede permanecer despierto durante la intervención.

Por lo general, los efectos de la anestesia espinal duran unas horas. Se pueden inyectar otros medicamentos, al mismo tiempo, para ayudar al alivio del dolor durante muchas horas, después de que el efecto del anestésico haya desaparecido.

Durante su anestesia espinal usted puede estar:

- completamente despierto
- sedado; con fármacos que lo calmen o hacen sentirse mareado, pero no se dormirá por completo y tendrá conciencia de su entorno.

En algunas cirugías también se puede administrar una anestesia espinal antes de una anestesia general para dar un alivio del dolor adicional posteriormente.

Varias operaciones en la parte baja del cuerpo son adecuadas para una anestesia espinal, especialmente las que tienen que ver con cirugía laparoscópica.

La anestesia espinal puede utilizarse sola o con anestesia general para:

- cirugía general, por ejemplo, hernias, cirugía de hemorroides (almorranas) y operaciones en el intestino
- cirugía ortopédica en las articulaciones, tales como los remplazos de cadera y rodilla, o los huesos de una pierna
- cirugía vascular: intervenciones en los vasos sanguíneos en la pierna
- ginecología: reparaciones de prolapsos, histeroscopia y algunos tipos de histerectomía
- urología: cirugía de próstata, intervenciones de vejiga, cirugía genital
- cirugía de cáncer en el abdomen (vientre).

## ¿Por qué hacerse una anestesia espinal?

Dependiendo de su salud personal, puede ser beneficioso para usted tener una anestesia espinal. Su anestesista tratará con usted lo anterior y lo ayudará a tomar una decisión acerca de lo que es mejor para usted.

Las ventajas de una anestesia espinal en comparación con la anestesia general pueden ser las siguientes:

- un menor riesgo de infección torácica después de la cirugía
- un menor riesgo de desarrollar coágulos en las piernas
- menor efecto en los pulmones y la respiración
- buen alivio del dolor inmediatamente después de la cirugía

- menos necesidad de medicamentos analgésicos para aliviar el dolor que pueden tener efectos secundarios
- menor sensación de náuseas y vómitos
- menor plazo para volver a beber y comer después de la cirugía.

## ¿Cómo se realiza?

- Usted puede recibir su espinal en la sala de anestésico o en el quirófano. Conocerá al asistente anestésico quién es parte del equipo que lo atenderá.
- El anestesista o el asistente conectarán los monitores para medir su frecuencia cardíaca, presión sanguínea y niveles de oxígeno y otro equipo conforme se requiera.
- Su anestesista primero utilizará una aguja para insertar un tubo de plástico delgado (un 'catéter') en una vena en su mano o brazo. Esto le facilita a su anestesista darle líquidos y cualquier droga que pueda necesitar.
- Se le ayudará a colocarse en la posición correcta para recibir la anestesia espinal.
- Se sentará, bien en el lado de la cama con los pies en un taburete bajo o se acostará de costado, acurrucado con las rodillas hacia el pecho.
- El equipo de anestésico le explicará lo que está sucediendo, para que sea consciente de lo que está ocurriendo.
- Primero se inyecta una anestesia local para entumecer la piel y así hacer la inyección espinal más cómoda. El anestesista le dará la inyección espinal y usted tendrá que quedarse quieto para que esto se efectúe. Una enfermera o un asistente sanitario normalmente le apoyará y le tranquilizará durante la inyección.
- Algunas veces tal vez sea necesaria una sonda urinaria (un tubo flexible para drenar la orina de tu vejiga). Si necesita una, se insertará después de que la anestesia espinal haya comenzado a surtir efecto.



## ¿Qué voy a sentir?

Una inyección espinal no suele ser más dolorosa que un análisis de sangre o la inserción de una sonda. Puede tardar unos minutos en realizarse, pero puede llevar más tiempo, sobre todo si ha tenido algún problema de espalda o si padece obesidad. En algunos casos serán necesarios varios intentos.

- Durante la inyección puede que sienta alfileres y agujas o un dolor agudo en una de sus piernas - si lo hace, intente permanecer quieto, y dígaselo a su anestesista.
- Cuando termine la inyección, normalmente se le pedirá que se acueste, si ha estado sentado. La anestesia espinal suele empezar a tener un efecto en pocos minutos.
- Para empezar, tal vez experimente una sensación cálida en sus piernas y vientre, y después entumecidos al tacto. Empezará gradualmente a experimentar una sensación de pesadez en sus piernas y mayor dificultad para moverlas. Lo anterior es perfectamente normal y significa que la anestesia está funcionando.
- Cuando la anestesia funciona por completo, no podrá levantar las piernas o sentir ningún dolor, en la parte inferior del cuerpo.

## Probando si la anestesia espinal ha funcionado

Su anestesista usará una serie de pruebas sencillas, para ver si el anestésico está funcionando apropiadamente, las cuales pueden incluir:

- rociar un líquido frío y preguntar si puede sentirlo en sus piernas y vientre
- tocar ligeramente sus piernas y vientre con un instrumento con extremos redondos
- pedir que levante las piernas.

Es importante concentrarse durante estas pruebas para que usted y su anestesista puedan estar seguros de que el anestésico está funcionando. El anestesista sólo permitirá que la cirugía comience cuando esté satisfecho de que el anestésico está funcionando.

## Durante la operación (anestesia espinal solamente)

- En el quirófano, un equipo completo de personal se ocupará de usted. Si está despierto, se presentarán ellos mismos e intentarán tranquilizarle.
- El anestesista y el asistente de anestesista monitorearán su seguridad y bienestar durante la operación.
- Estará en posición para la operación. Debería decirle a su anestesista, si hay algo que le haga sentir más cómodo, como una almohada extra o un reposa brazos.
- Es posible que se le administre oxígeno para respirar, a través de una mascarilla de plástico transparente y liviana, para mejorar los niveles de oxígeno en su sangre.
- Estará al tanto del «ajetreo» del quirófano, pero podrá relajarse, con el anestesista cuidando de usted.

- Es posible que pueda escuchar música durante la operación. Si le es permitido, traiga su propia música, con auriculares. Algunas unidades suministran auriculares o reproducen música en el quirófano.
- Puede hablar con el anestesista y el asistente de anestesia, durante la operación. Lo anterior dependerá si lo han sedado o no.
- Si está sedado, durante la operación, se sentirá relajado y puede estar somnoliento. Puede que se quede dormido durante la cirugía, o puede que esté despierto, durante una parte o la totalidad de ella. Puede recordar algo, nada o todo el tiempo que pasó en el quirófano.

Para más información sobre la sedación, consulte nuestro folleto **Sedación explicada** que se puede encontrar en nuestro sitio web:

[www.rcoa.ac.uk/patients/patient-information-resources/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patients/patient-information-resources/translations#languages)

Es importante tener conocimiento de que, incluso si se planifica una anestesia espinal para su intervención quirúrgica, quizá aún requiera anestésico general si:

- su anestesista no puede realizar la espinal
- la espinal no funciona lo suficientemente bien alrededor del área de la cirugía
- la cirugía es más complicada o toma más tiempo de lo esperado.

## Después de la operación

- Toma hasta cuatro horas para que la sensación (sensibilidad) regrese completamente. Debería decirle al personal de la sala sobre cualquier preocupación o inquietud que pudiera tener.
- A medida que vuelva la sensación, normalmente sentirá un hormigueo. También es posible que note algo de dolor por la cirugía y puede pedir cualquier tipo de alivio del dolor que necesite.
- Es posible que se sienta inestable cuando la anestesia espinal desaparece y que se sienta un poco mareado si su presión arterial es baja. Por favor, solicite ayuda al personal que lo cuida cuando se levante de la cama.
- Normalmente se puede comer y beber mucho antes después de una anestesia espinal y después de un anestésico general.

## El consultorio de pruebas prequirúrgicas (pruebas prequirúrgicas)

Si tiene una operación planificada, es posible que lo citen a un consultorio de pruebas prequirúrgicas algunas semanas o días antes de su cirugía. En algunas ocasiones, para una cirugía menor, una enfermera organizará una llamada telefónica para hacerle algunas preguntas.

Debe traer:

- una lista de sus medicamentos actuales o sus medicinas en su envase completo;
- cualquier información que tenga sobre otras pruebas y tratamientos en otros hospitales;
- información sobre cualquier problema que usted o su familia hayan tenido con la anestesia;
- alguna medición reciente de la presión arterial.

Si está tomando fármacos para diluir la sangre, es importante que el equipo de pruebas prequirúrgicas esté enterado y le indique si necesita de dejar de tomar tales medicamentos previo a su cirugía

Se reunirá con el anestesista en el consultorio. Si no, puede conocer a su anestesista en el hospital el día de la cirugía.

## **Riesgos y anestesia**

Los anestésicos modernos son muy seguros. Hay algunos efectos secundarios comunes de los medicamentos anestésicos o de los aparatos utilizados, los que no suelen ser graves ni duraderos. Los riesgos varían de una persona a otra y dependen de los procedimientos y las técnicas anestésicas empleados.

Su anestesista hablará con usted sobre los riesgos que considera más significativos para usted. Solo le hablará de los riesgos menos frecuentes si fueran relevantes para usted.

Existen algunos riesgos específicos asociados con una anestesia espinal, por ejemplo, un dolor de cabeza grave y daño neurológico. Si desea leer más información acerca de estos riesgos, favor de visitar:

[www.rcoa.ac.uk/patients/patient-information-resources/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patients/patient-information-resources/translations#languages)

## La toma de decisiones conjunta

La toma de decisiones conjunta asegura que las personas tengan un apoyo a la hora de tomar las decisiones adecuadas para ellas. Es un proceso de colaboración a través del cual un profesional clínico apoya a un paciente para llegar a una decisión acerca de su tratamiento.

La conversación reúne:

- la experiencia del profesional clínico, tales como las opciones de tratamiento, las pruebas, los riesgos y los beneficios
- lo que el paciente conoce mejor: sus preferencias, circunstancias personales, objetivos, valores y creencias.

Encuentre más información en:

[www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making](http://www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making)

Aquí se encuentran algunas herramientas que puede utilizar para tomar la mayor ventaja de sus pláticas con su anestesista o personal de consulta prequirúrgica:

### **Marco de Choosing Wisely UK BRAN**

Utilícelo como recordatorio para hacer preguntas acerca del tratamiento.

[https://bit.ly/CWUK\\_leaflet](https://bit.ly/CWUK_leaflet)

### **NHS hace tres preguntas**

Tal vez haya opciones a escoger acerca de su atención sanitaria.

[https://bit.ly/NHS\\_A3Qs](https://bit.ly/NHS_A3Qs)

### **Centro de Cuidados Perioperatorios(CPOC, por sus siglas en inglés)**

El CPOC ha producido una animación para explicar la toma de decisiones compartida.

[www.cpoc.org.uk/shared-decision-making](http://www.cpoc.org.uk/shared-decision-making)

## **Preguntas que tal vez le gustaría hacer**

Si tiene alguna pregunta acerca de su anestesia, escríbala (puede usar los ejemplos siguientes y agregar el suyo en el espacio provisto). Si desea hablar con un anestesista antes del día de su operación, contacte al equipo de consulta prequirúrgica; quienes podrán organizar una llamada telefónica o una cita en la clínica con el anestesista.

1. **¿Cuáles son las ventajas y desventajas de la anestesia espinal para mí?**
2. **¿Existen alternativas para una anestesia espinal?**



## Exención de responsabilidad

Hacemos todo lo posible para mantener la información en este folleto precisa y actualizada, pero no podemos garantizarlo. No esperamos que esta información general cubra todas las preguntas que pueda tener o que aborde todo lo que pueda ser importante para usted. Debe analizar sus elecciones y cualquier preocupación que tenga con su equipo médico, utilizando este folleto como guía. Este folleto, por sí solo, no debe ser tomado como una recomendación. No se puede utilizar para ningún propósito comercial o de negocios. Para ver el descargo de responsabilidad completo, por favor haga clic aquí ([www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/spanish](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/spanish)).

Todas las traducciones son proporcionadas por la comunidad de traductores de Translators Without Borders (Traductores Sin Fronteras). La calidad de estas traducciones se verifica para que sean lo más precisas posible, pero existe el riesgo de imprecisiones y errores de interpretación de cierta información.

## Cuéntenos su opinión

De tener algún comentario u observación general, escríbanos al correo electrónico: [patientinformation@rcoa.ac.uk](mailto:patientinformation@rcoa.ac.uk)

### **Colegio Real de Anestesiistas**

Churchill House, 35 Red Lion Square, Londres WC1R 4SG  
020 7092 1500

**[www.rcoa.ac.uk](http://www.rcoa.ac.uk)**

### **Sexta edición, abril 2023**

Este folleto se revisará en un plazo de tres años a partir de la fecha de publicación.

#### **© 2023 Colegio Real de Anestesiistas**

Se puede copiar este folleto con el fin de producir material informativo para el paciente. Cite la fuente original. Si desea utilizar parte de este folleto en otra publicación, deberá citarlo debidamente, eliminar los logotipos, la marca, las imágenes y los íconos. Contáctenos para obtener más información.